

Ecclesiastes 6:7-12

Literal English Translation
Trilinear Text

Ecclesiastes 6:1-12
Literal English Translation

Ecclesiastes 1:3-6:12
The Personal Experiences of Solomon (continued)

Ecclesiastes 6:1-6
The Observations concerning Possessions

Ecclesiastes 6:1-2
The Contemplation of the Great Evil

- (1) **There is evil
which I have seen under the sun,
and it is great upon man:**
- (2) **Man whom God is giving to him
wealth, and possessions, and honor,
and nothing *is* lacking for his life
from everything which he desires;
but God does not give him authority
to partake from it,
because *a man who is a stranger* partakes of it;
this *is* vanity, and it *is an* evil sickness.**

Ecclesiastes 6:3-6
The Comparison between Life and Death

- (3) **If *a man fathers a hundred children,*
and lives many years,
and many that are the days of his years,
and his soul is not satisfied from the goodness,
and also there has been no burial for him;
I have said, the miscarried ones *is* better than he.**
- (4) **Because in the vanity he has come in
and in the darkness he will go out;
and in the darkness his name is covered.**
- (5) **Also the sun he has not seen
and he has not known;
There is more rest for this one
than for that one.**

Ecclesiastes 6:1-12
Literal English Translation

**(6) And if he has lived
 a thousand years twice,
 even goodness he has seen.
Are not all going into one place?**

Ecclesiastes 6:7-12
The Reflections concerning Possessions

Ecclesiastes 6:7-9
The Contrasts of Life

**(7) All the labor of man *is* for his mouth,
and also the soul is not filled.**

**(8) Because what *is the* advantage
 for the wise man more than the fool?
What *advantage is* for the poor man
 who knows *how* to walk
 in front of the living?**

**(9) Better *is the* sight of the eyes
 than the wandering of the soul.
Also this *is* vanity and chasing of wind.**

Ecclesiastes 6:10-12
The Conclusion of Life

**(10) That which has been,
 already its name has been called,
 and knowing what *is* man;
and he is not able to contend
 with the One who is stronger than he.**

**(11) Because there are many things
 increasing vanity,
what benefit *is it* for man?**

Ecclesiastes 6:1-12

Literal English Translation

**(12) Because who *is* knowing
what *is* good for man in life,
the number of the days
of life of his vanity?
And he will make them
like the shadow.
For who will declare to man
what will be after him
under the sun?**

Ecclesiastes 6:7-12

Trilinear Text

(7) All of the labor of man *is* for his mouth,

ז. עַמְל-כָּל הָאָדָם לְפִיָּהוּ
Pa" mocqo" tou ajqrwpou eij" stoma auj'ou,

and also the soul is not filled.

הַנְּפֹשׁ-וְגַם תִּמְלֵא לֹא:
kaivge hJyuch; oujpl hrwqhset ai.

(8) Because what *is the* advantage for the wise man

ח. כִּי יוֹתֵר-מֶה לְחָכְמָה
oṭi tiṽ perisseia tw/sof w/

more than the fool? What *advantage is* for the poor man

הַכֹּסֵי-לִמְזֵן לְעֵנִי-מֶה
uḅer ton afronaē dioti oJpenh"

who knows *how* to walk

יֹדֵעַ לְהֵלֵךְ
oiden poreuqhhai

in front of the living?

נֶגְדַת הַחַיִּים:
katenanti th" zwh".

(9) Better *is the* sight of *the* eyes

ט. טוֹב מֵרְאֵה עֵינַיִם
aḡaqon ofama of qal mwh

than the wandering of the soul.

נְפֹשׁ-מְהַלֵּךְ
uḅer poreuomenon yuch/

also this *is* vanity and chasing of wind.

וְהֵגֶם הַקֶּל וְרֵעוּת רֵיחַ:
kaivge touto mataioth" kai; proairesi" pneumatō".

Ecclesiastes 6:7-12

Trilinear Text

(10) That which has been,

י. שְׁהִיָּה-מָה
 Ei|ti egeneto,

already its name has been called,

כָּבָר נִקְרָא שְׁמוֹ
hḏh kekl ht ai oḥoma auṭ ou',

and knowing what *is* man;

 וְנוֹדַע אָדָם הוּא-אֲשֶׁר
kai; eḡnwṣqh o{eṣt in aḥqrwpo",

and he is not able to contend with

 יֹכַל-וְלֹא לְדַיֵּן עִם
kai; oujdunḥset ai tou' kriqḥnai met a;

the One who is stronger than he.

 (שְׁהַתְּקִיף) [שְׁתְּקִיף] מִמֶּנּוּ:
tou' iṣcurou' uḅer auṭ on:

(11) Because there are many things

יא. כִּי הַרְבֵּה דְבָרִים-יֵשׁ
 oṭ i eiṣin logoi polloi;

increasing vanity.

 מְרַבִּים הַבָּל
pl hqunont e" mat ai oṭ ht a.

What benefit *is it* for man?

 יֹתֵר-מָה לְאָדָם:
tivperisson tw/ aḥqrwḡwÉ

Ecclesiastes 6:7-12

Trilinear Text

(12) Because who *is* knowing

יב. פי יודע-מי
 oʔi tiv' oiden

what *is* good for man in life,

טוב-מה בְּחַיִּים לְאָדָם
tivagaqon tw/ aḥqrwpw/ eḥ t h/ zwh/

the number of the days of life of his vanity?

מִסְפָּר חַיֵּי-יָמָי הַבָּלוּ
aḥiqmon ḥmerwḥ zwh" mata aiot ht o" auṭ ouÉ

And he will make them like the shadow.

וַיַּעֲשֶׂם כַּצֶּל
kai; epoihsen auṭ a;" eḥ skiaʔ

For who will declare to man

לְאָדָם נְגִיד-מִי אֲשֶׁר
oʔi tiv' apaggelei' tw/ aḥqrwpw/

what will be after him under the sun?

הַשֶּׁמֶשׁ תִּחַת אַחֲרָיו יִהְיֶה-מֶה
uḥo; ton ḥʔ ionÉ opisw auṭ ou' tiveṣtai